

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 34 (1961)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# OERLIKON-CONTRAVES

Als Mittelkaliber das neue

## 35 mm Zwillings-Flab-Geschütz

vollautomatisch, radargesteuert mit dem

## Feuerleitgerät SUPER-FLEDERMAUS

---

Geschütz und Feuerleitgerät sind in ausländischen Staaten bereits eingeführt.

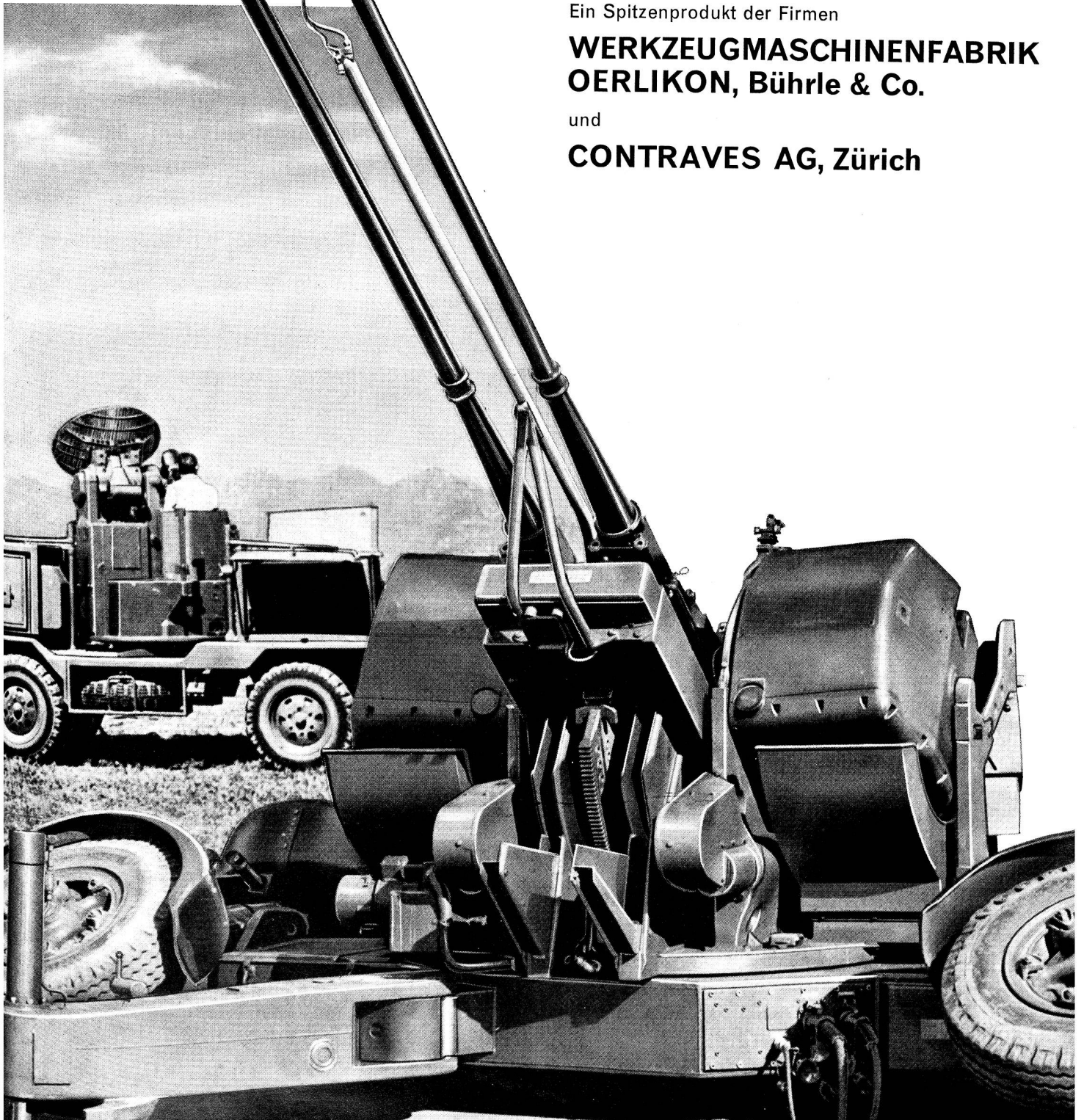
---

Ein Spitzenprodukt der Firmen

**WERKZEUGMASCHINENFABRIK  
OERLIKON, Bührle & Co.**

und

**CONTRAVES AG, Zürich**





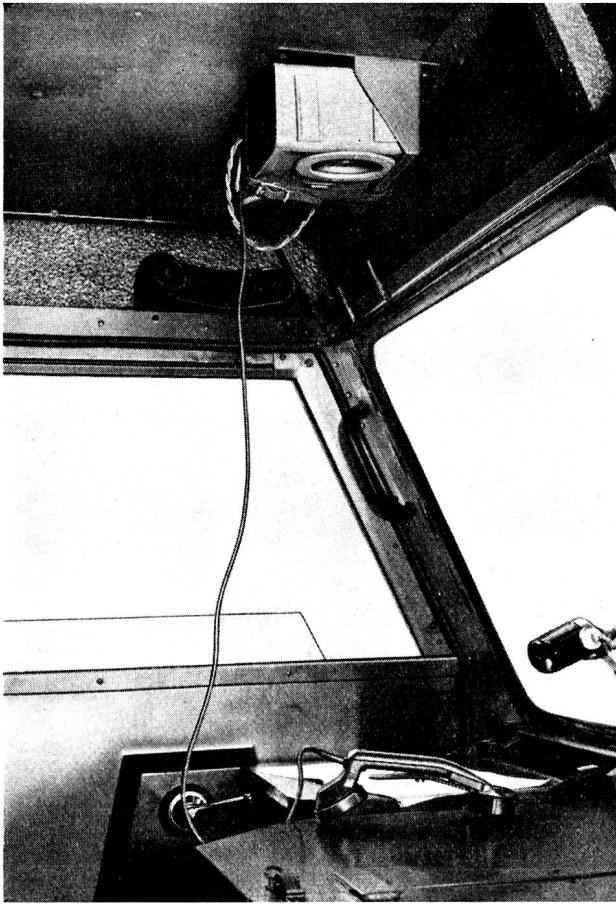
**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

**ALBIS-GERÄTE FÜR  
MILITÄRISCHEN EINSATZ**

Beweglich ist der  
Zentralenwagen 58

**Er dient Kommandostellen  
als Draht-Nachrichtenüber-  
mittlungszentrum und erlaubt  
das Zusammenschalten ver-  
schiedener Zentralentypen.**

**Im Einsatz dient der Fahrer-  
raum als Telefonkabine.**



**ALBISWERK ZÜRICH A.G. ZÜRICH 9/47**